

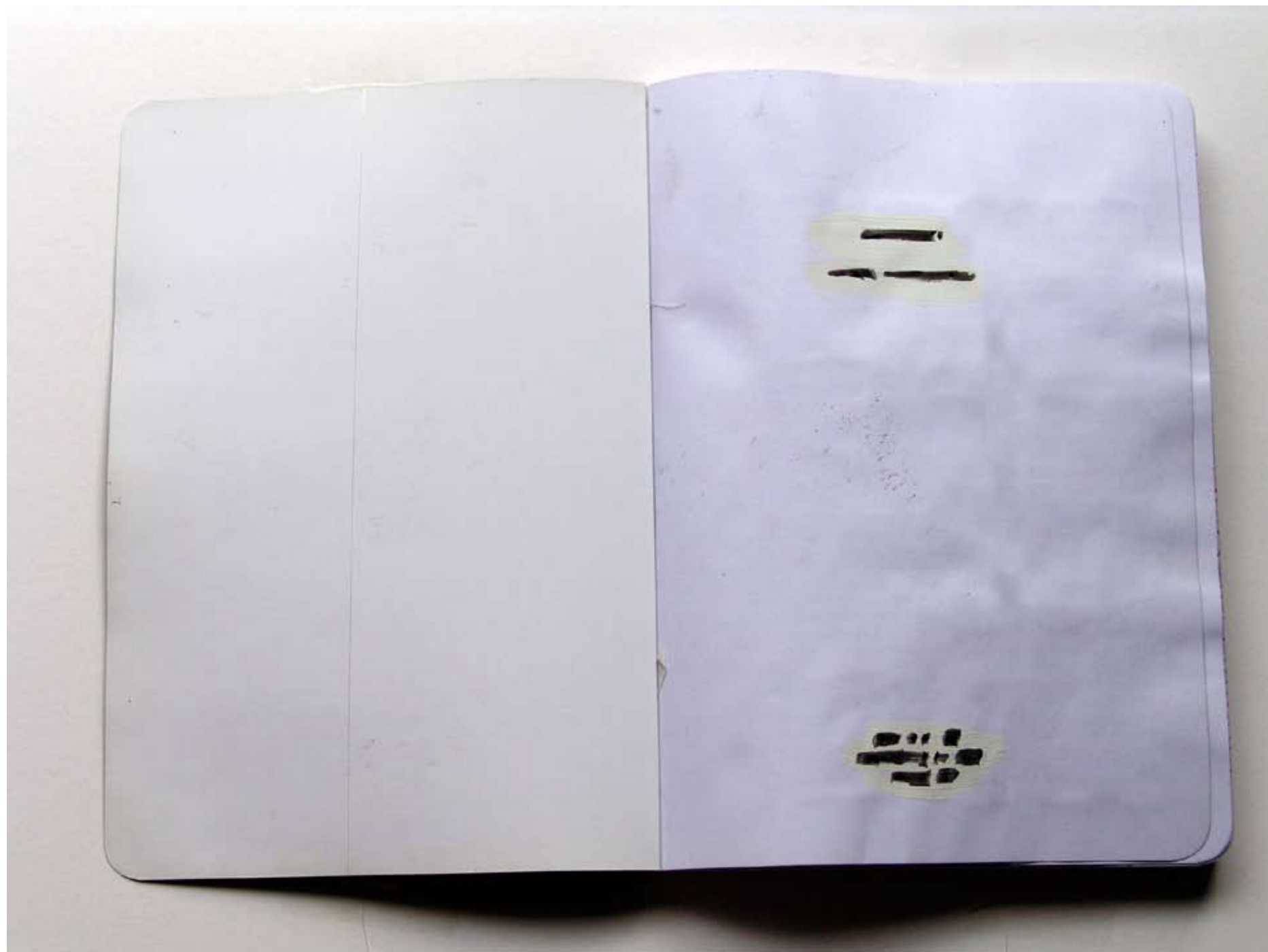
Borrador II, 2011

serie de tres ejemplares de libors de artistas únicos

Medidas: 21 x 15 cm , 32 páginas

Técnica mixta





ON

OF



...of the program based on the other
...and through
...program. According to
...will be designed to provide
...with the means to complete
...to history and to search and answer the
...program.

...program proposed by
...the attitude presented
...and the program must also respond to its basic
...the different situations, the pro-
...the different situations, the pro-
...the different situations, the pro-

...the different situations, the pro-
...the different situations, the pro-
...the different situations, the pro-



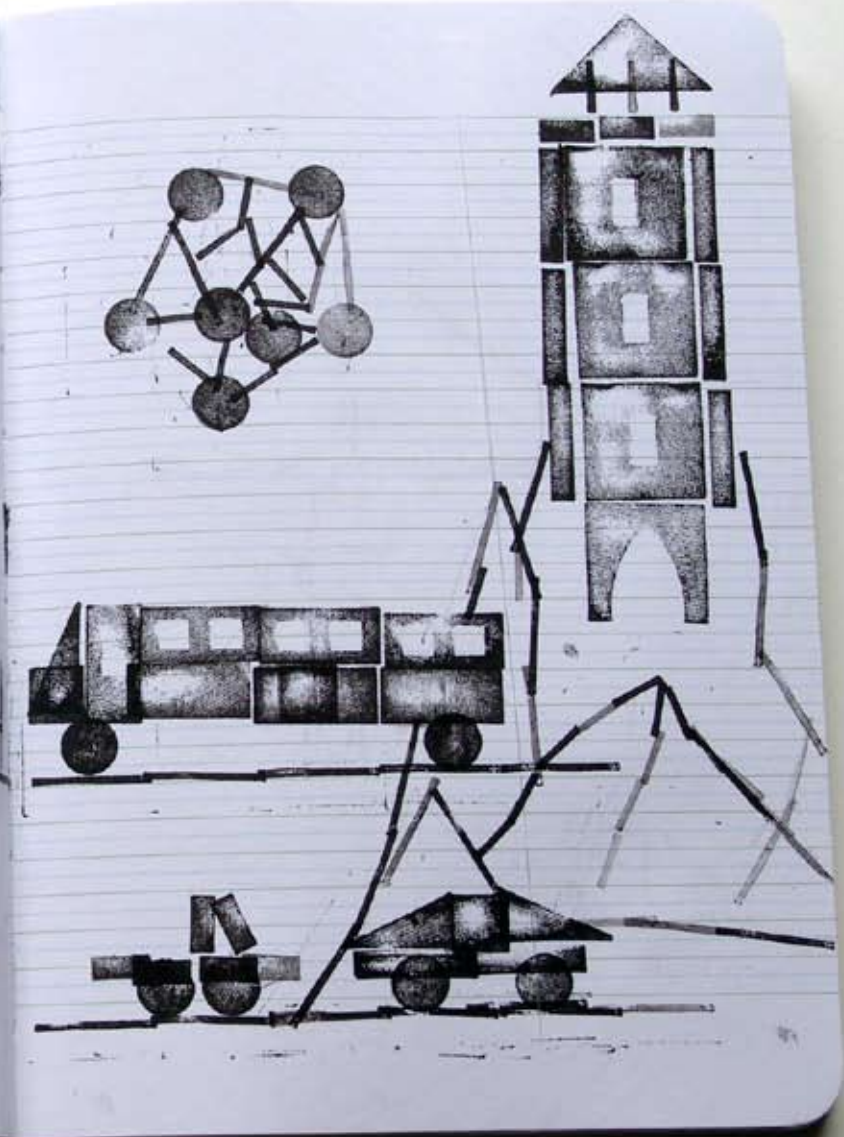
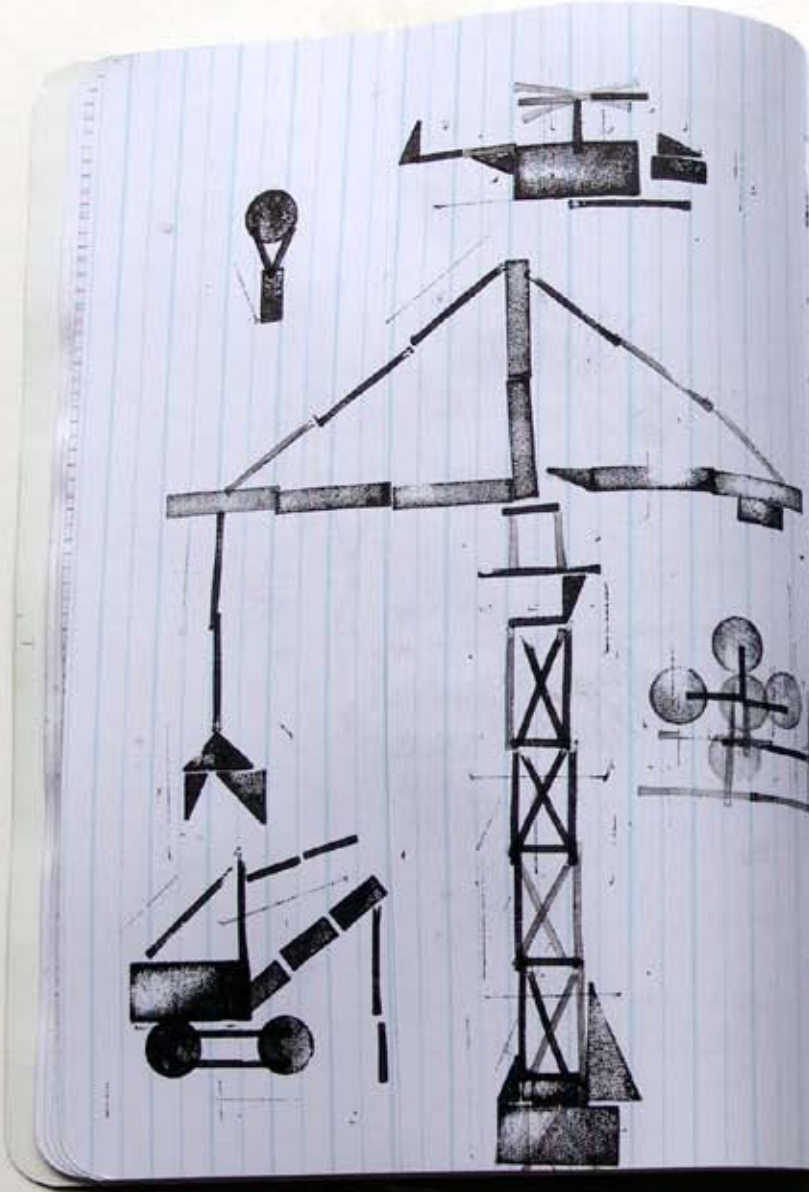
DESCRIPCION DE
AMERICA DEL NORTE

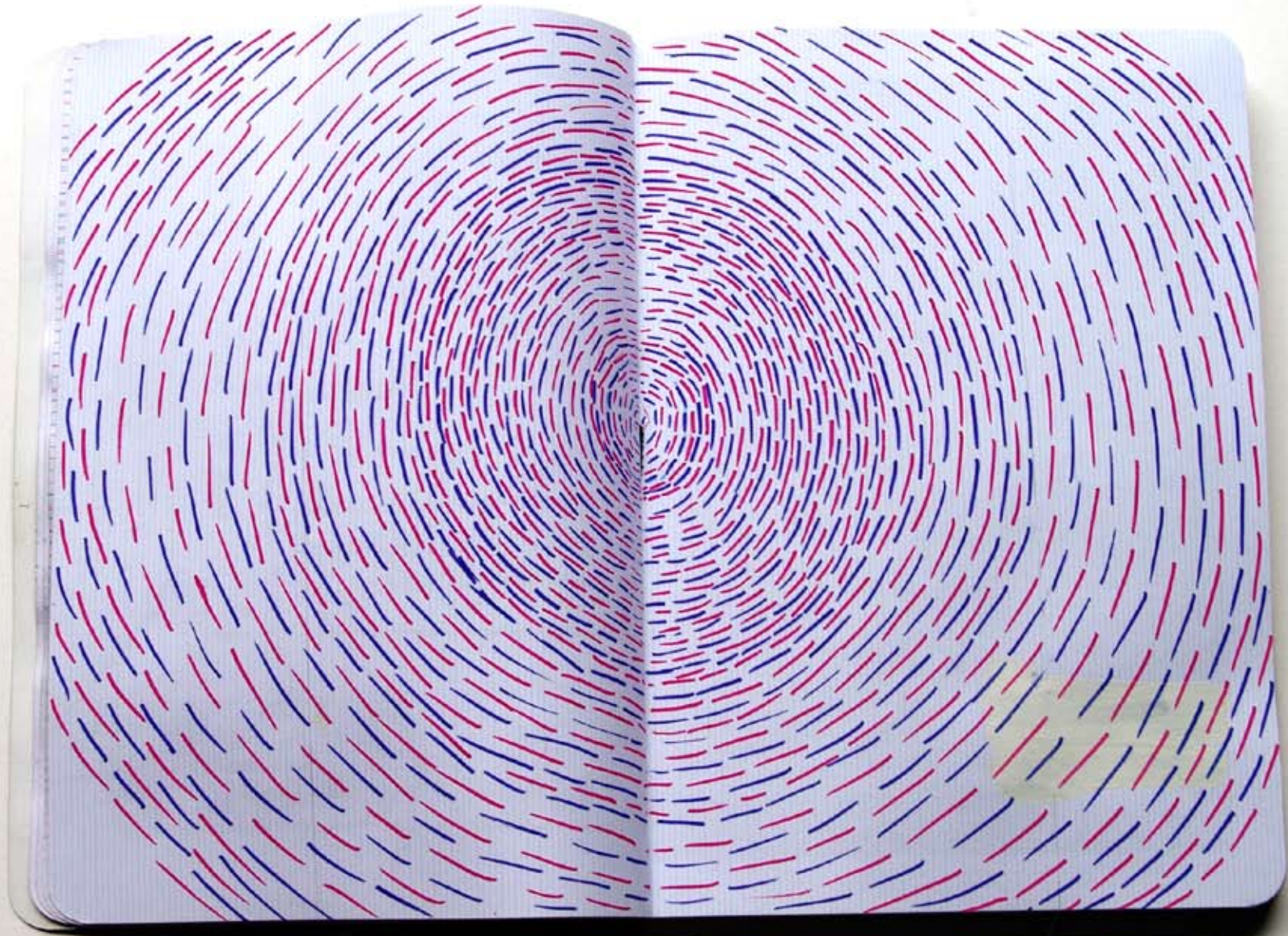
SECCION 26

ZONA ORIENTAL

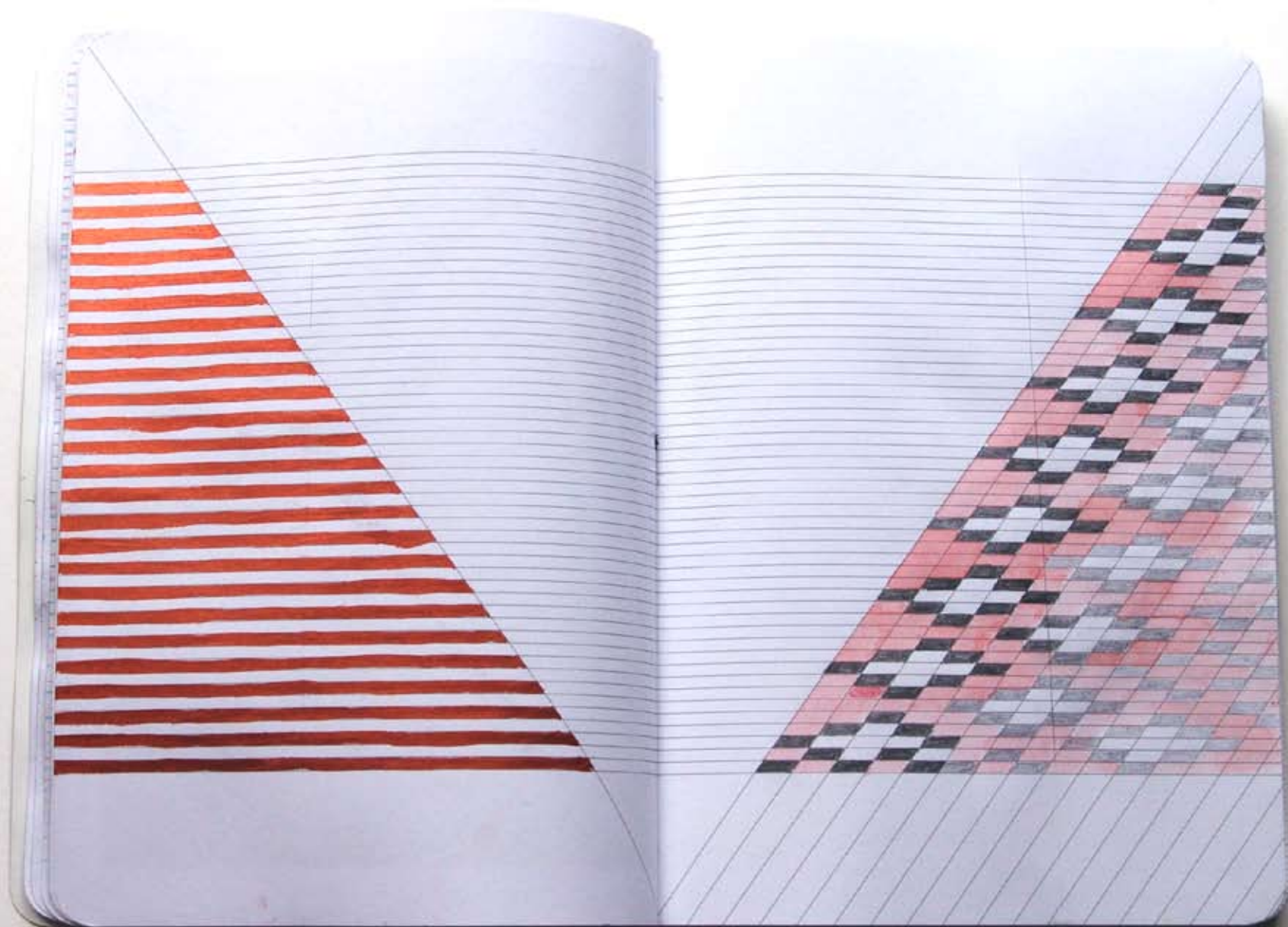
159. Grandes regiones





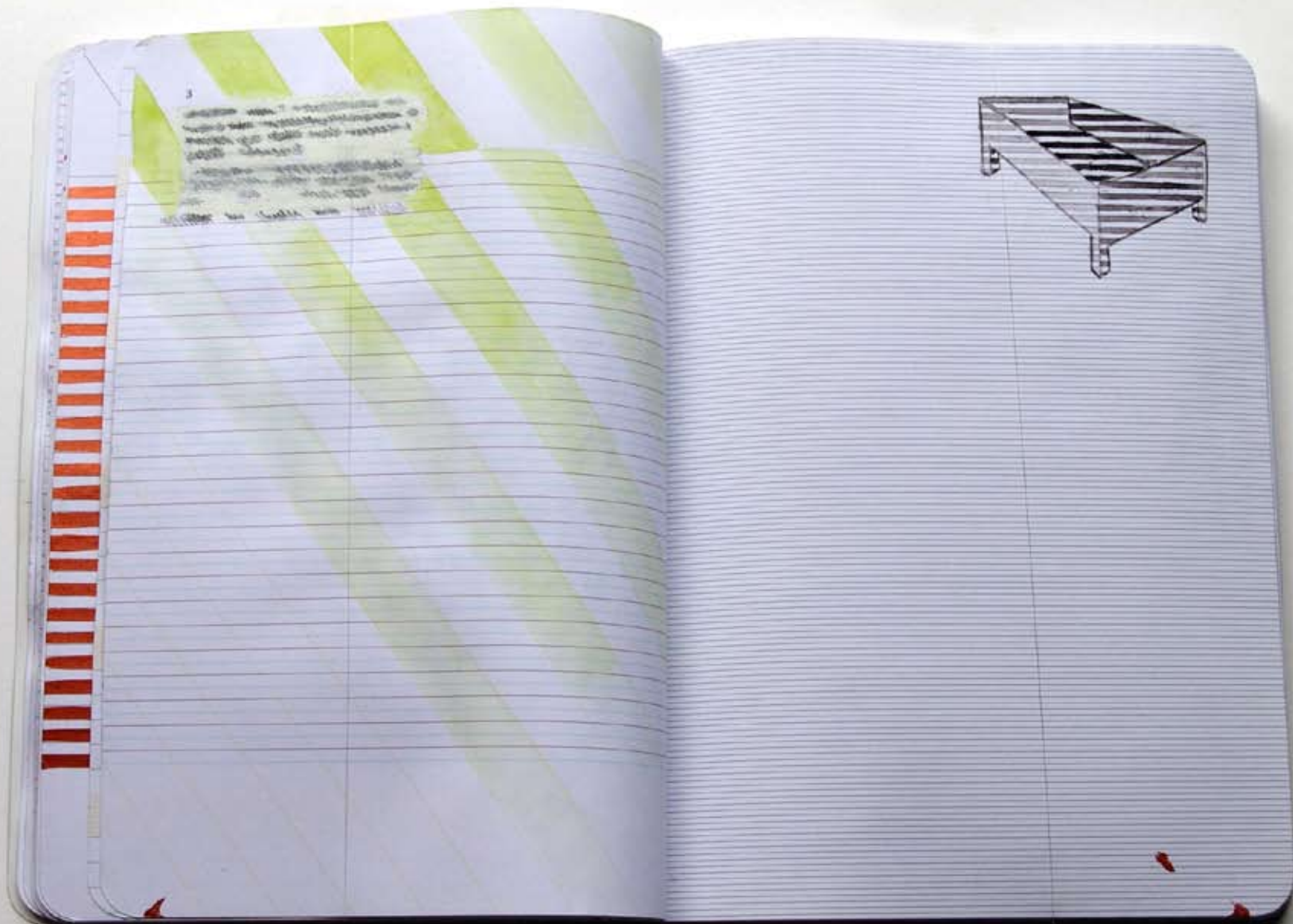


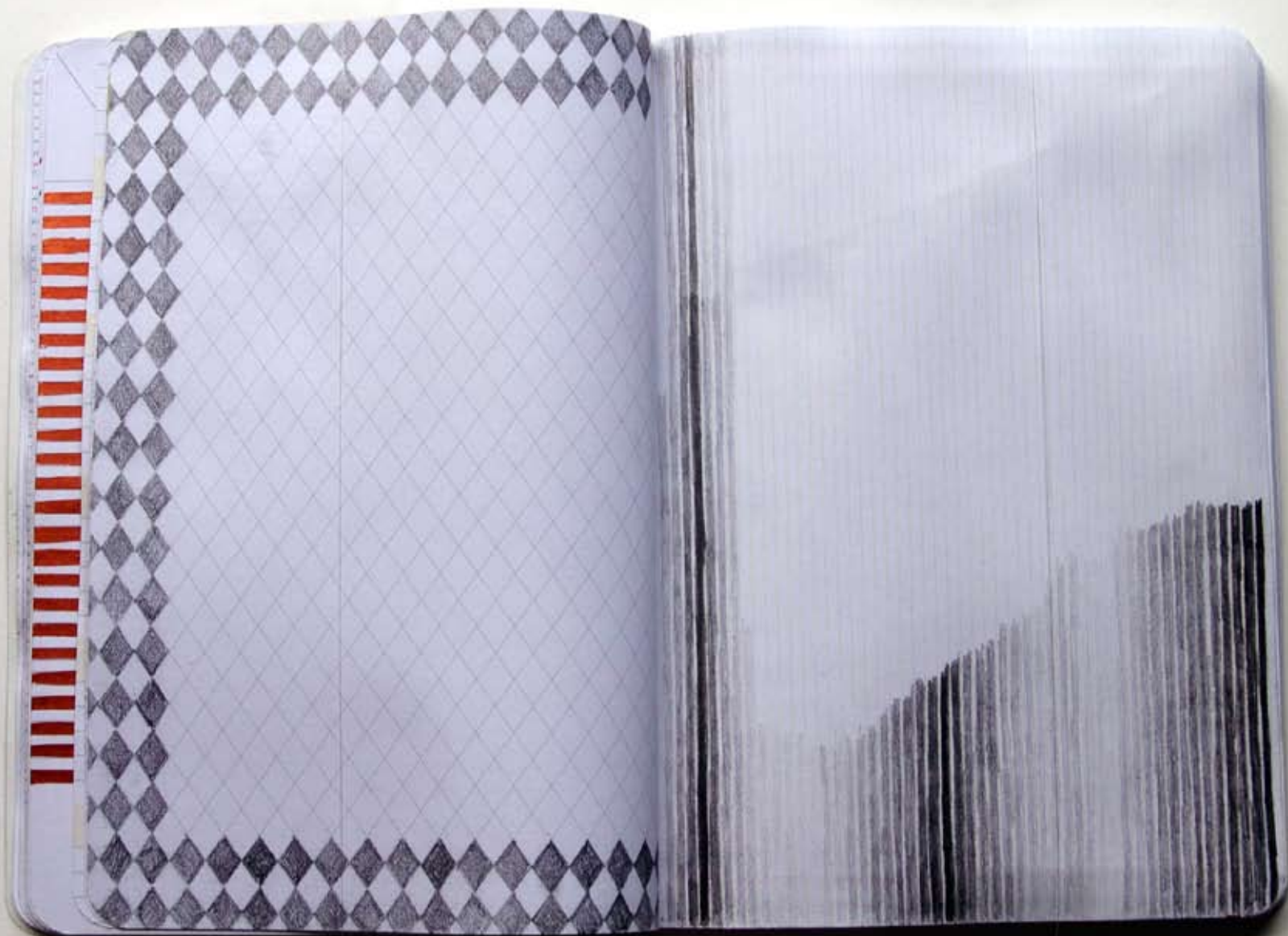




BOARDER

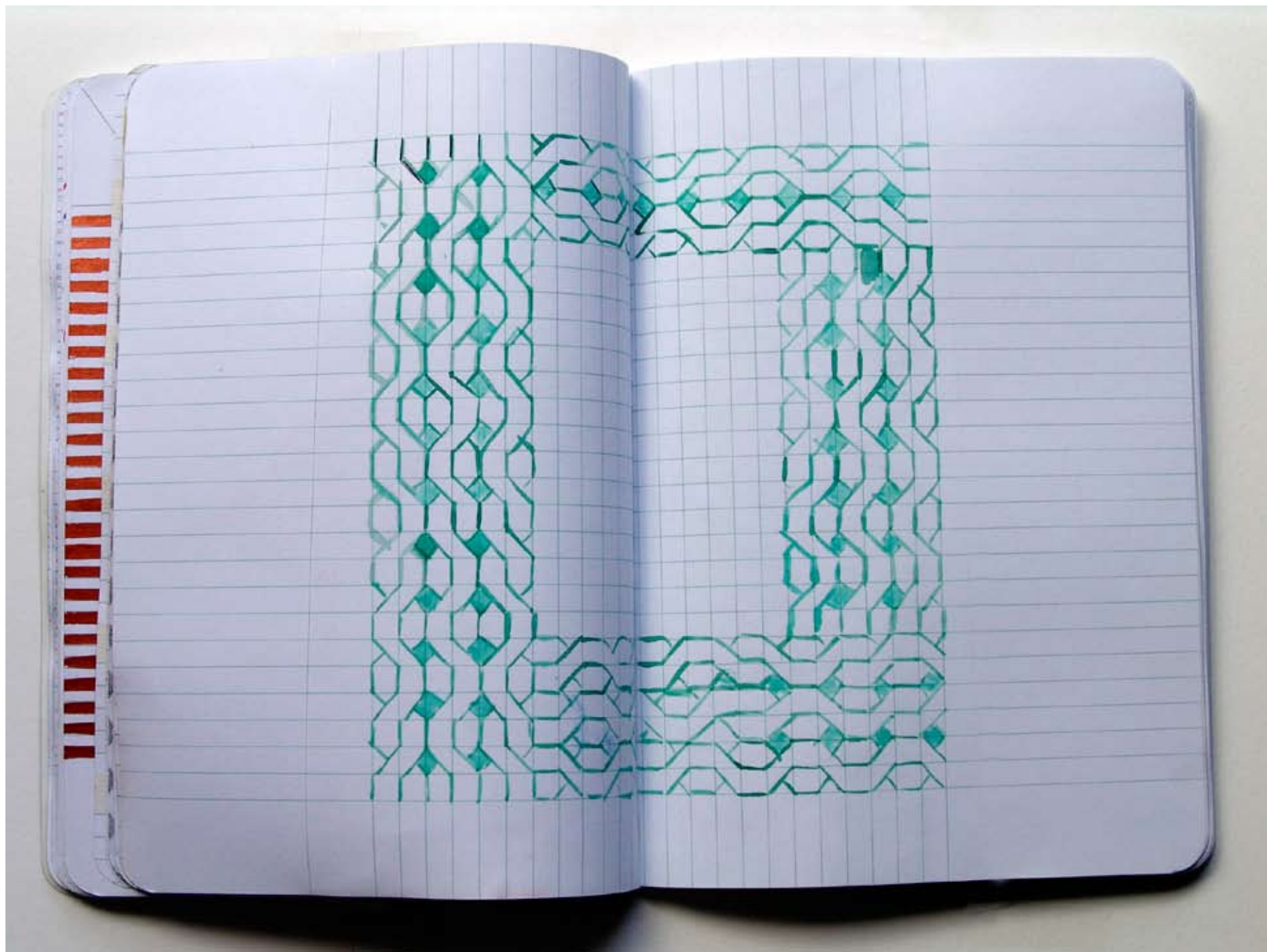
2022

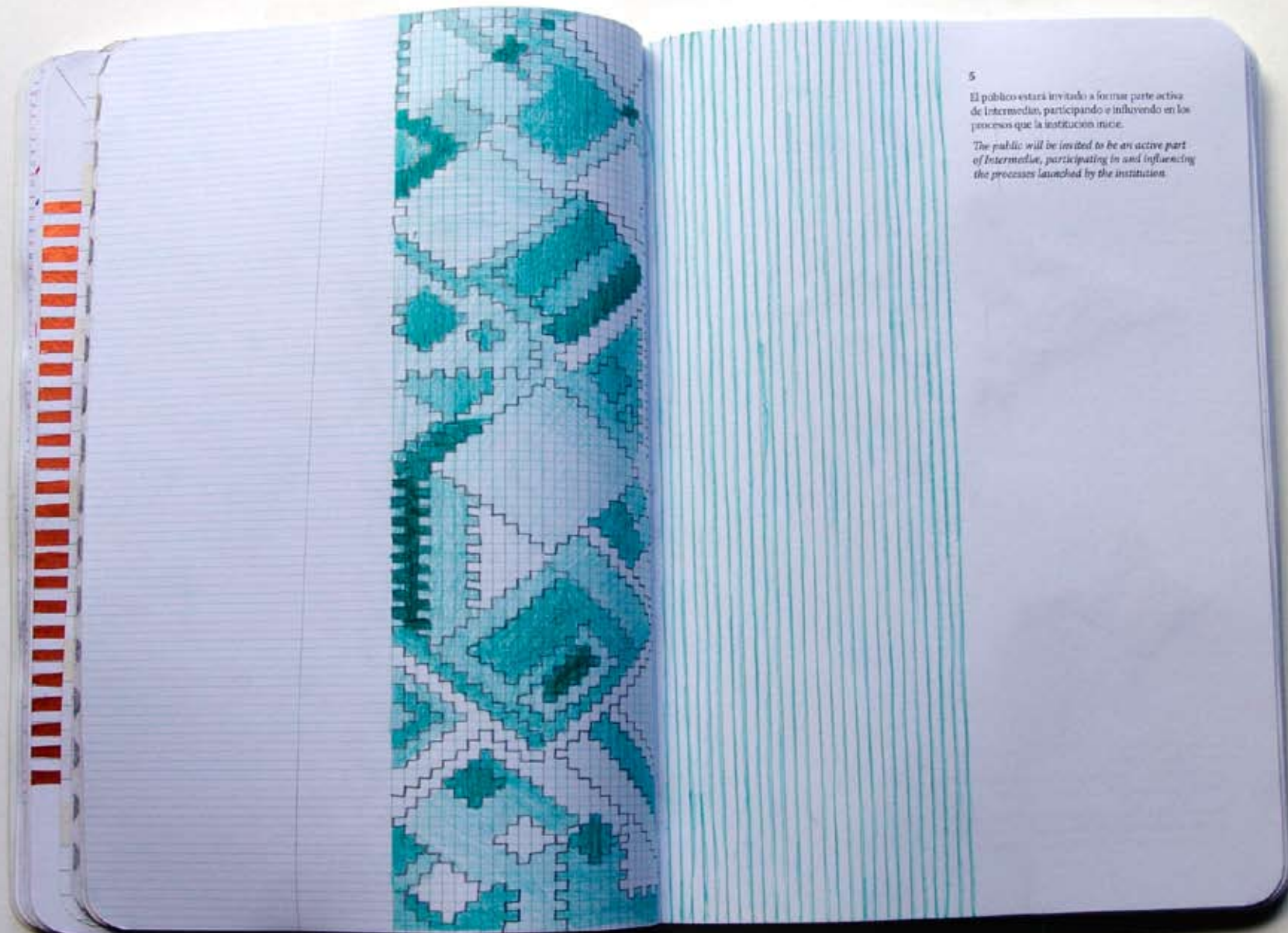








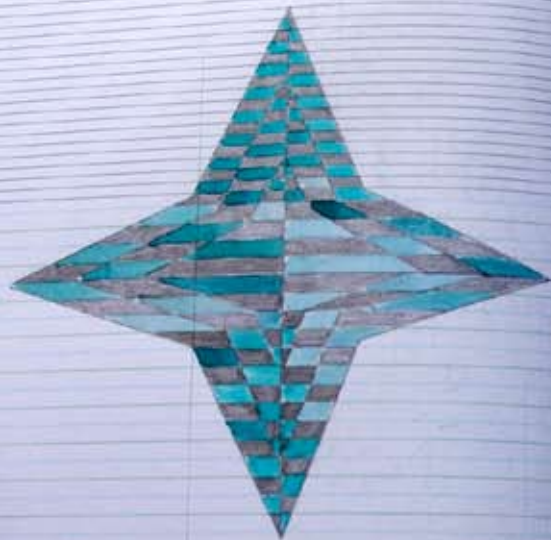




5

El público estará invitado a formar parte activa de Intermedia, participando e influyendo en los procesos que la institución inicia.

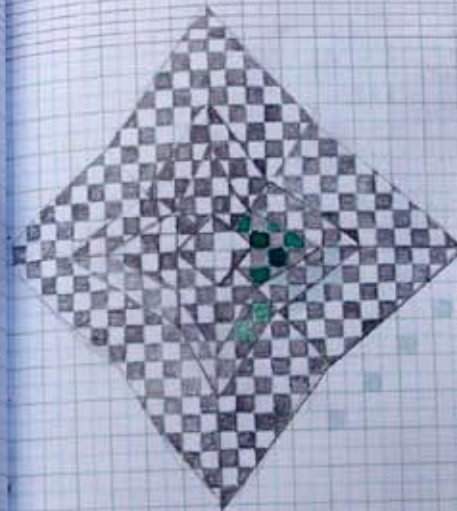
The public will be invited to be an active part of Intermedia, participating in and influencing the processes launched by the institution.



6

Intermediae tiene la intencion de estimular la actividad artistica local construyendo una plataforma capaz de acoger a su vez propuestas provenientes del contexto global. La convivencia de perspectivas diferentes extiende los procesos a desarrollar en Intermediae.

Intermediae aims to foster local artistic activity by building a platform to house proposals from the global context. The co-existence of different perspectives extends the processes within Intermediae.



7.

Los programas de Intermedia se caracterizan por estar estrechamente interrelacionados formando procesos individualmente y como un todo. Los programas son: 1. Programa de ayudas a la creación contemporánea, 2. Programa exposiciones, 3. Programa acciones e intervenciones, 4. Programa educación, 5. Programa jóvenes, 6. Programa colectivos, 7. Programa Intermedia directo, 8. Programa MedialabMadrid.

Intermedia programmes are characterized by being closely inter-connected, thus forming processes as individually and a complete entity. The programmes are: 1. Creation grant programme, 2. Exhibition programme, 3. Programme of actions and interventions, 4. Educational programme, 5. Youth programme, 6. Programme collectives, 7. Intermedia live programme, 8. MedialabMadrid programme.



7.1

Programa de ayudas a la creación
Puesta en marcha de una convocatoria local para dotar de fondos a los creadores. Esta convocatoria ofrecerá dos posibilidades de canalización de dichos fondos, 1. Los que van destinados a la producción de obra y/o actividades que se desarrollarán dentro del contexto de Intermedia (recursos y espacio) y que necesariamente están relacionados con su modelo de actuación, 2. Los que se solicitan para realizarse fuera del espacio de Intermedia, y por lo tanto, libres de ofrecer planteamientos opuestos al concepto propuesto por Intermedia.

Creation grant programme:

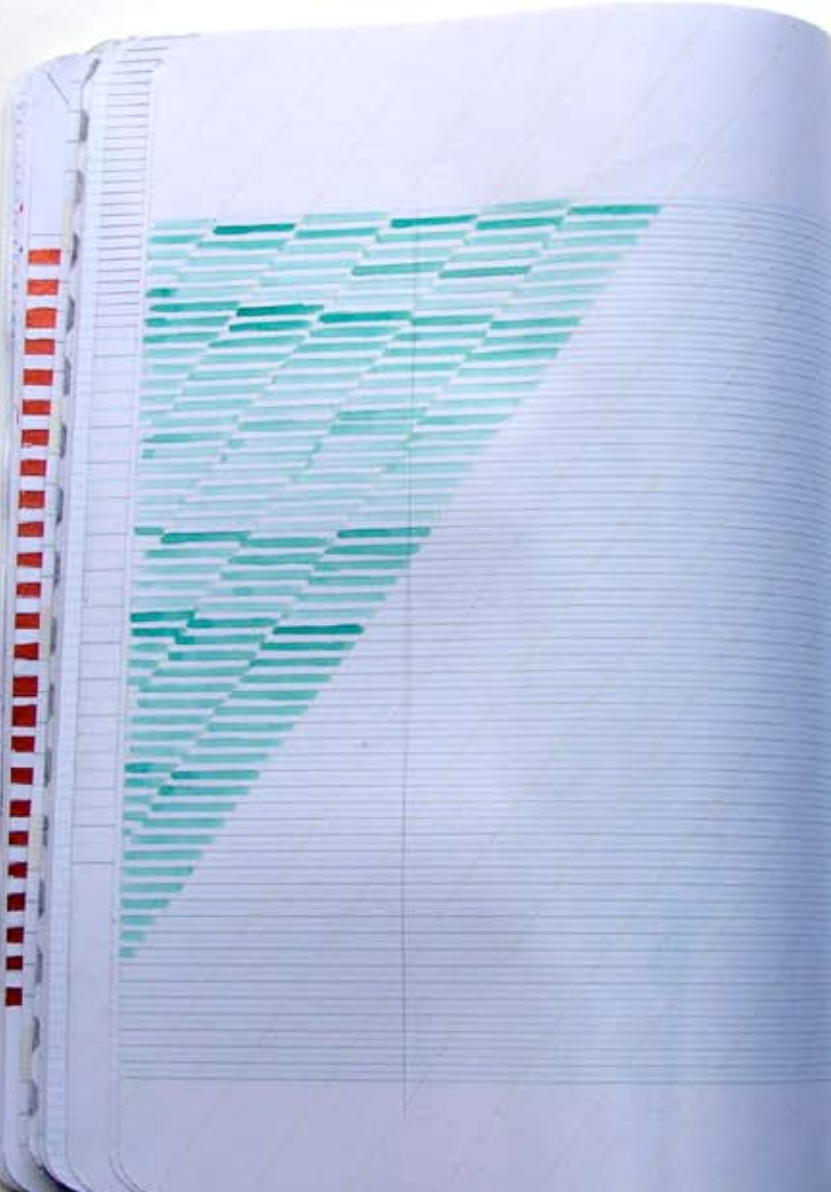
A local programme providing funds for artists. It will channel funding in two ways: 1. Funds for artistic production and/or activities taking place within the context of Intermedia (resources and space), necessarily related to its form of action, 2. Funds for projects outside the context of Intermedia, and therefore able to suggest approaches other than those proposed within Intermedia.

7.2

Programa exposiciones
Dotará a Intermedia de un espacio base sobre el que comenzar el proceso de reflexión. Se invitara a un creador o grupo de creadores para que a través de su trabajo exponga los principios de reflexión planteados.

Exhibition programme:

Will provide Intermedia with the grounds for the reflection process. An artist or group of artists will be invited to account these basic principles through their work.



7.3

Programa acciones e intervenciones:
Constará de actividades puntuales que complementen los supuestos planteados por los demás programas, cuestionando o acelerando los estados en los que el proceso se encuentra.

Action and intervention programme:
Will include one-off activities to complement the issues raised by the other programmes, by questioning or facilitating the current state of the process at all times.

7.4

Programa educación:
Tendrá como fin mostrar y facilitar al público canales de exploración para activar su sensibilidad ante las cuestiones que se estén analizando en cada proceso.

Educational programme:
Will exhibit and facilitate channels to explore and launch awareness of the issues analysed throughout each process.

7.5

Programa joven:
Dedicará su actividad a lograr la integración del público joven, nuestro futuro, buscando una forma de comunicación que anime su lenguaje trasladando así sus intereses al contexto de Intermedia.

Youth programme:
Will integrate young people, as our future, into the project, communicating with them in their own language, thus bringing their interests into the context of Intermedia.

7.6

Programa colectivo:
Como el resto de los programas debe de sumarse a la actitud de Intermedia. Los colectivos, asociaciones o grupos de artistas establecidos en Madrid contarán con un espacio que se les ofrecerá para su libre gestión y dispondrán de los recursos (medios) de Intermedia (nunca económicos en efectivo). Todos los colectivos podrán beneficiarse de este programa. Tendrán la responsabilidad de organizarse entre sí a fin de establecer su propia agenda de actuaciones que trasladarán, una vez definida, a la coordinación de Intermedia. Intermedia además dotará en la

medida de las posibilidades del equipamiento necesario para el desarrollo de su actividad.

Programme colectivo:
Will share the attitude of Intermedia. Groups and associations of artists in Madrid will be able to have a space at their disposal and will be able to use the resources of Intermedia (not financial resources). All groups will benefit from this programme; they will be responsible for organizing themselves to establish their own programme of events which they will then submit to Intermedia. Intermedia will endeavour to provide within the limits of its possibilities the equipment and materials necessary for their suggested activities.

7.7

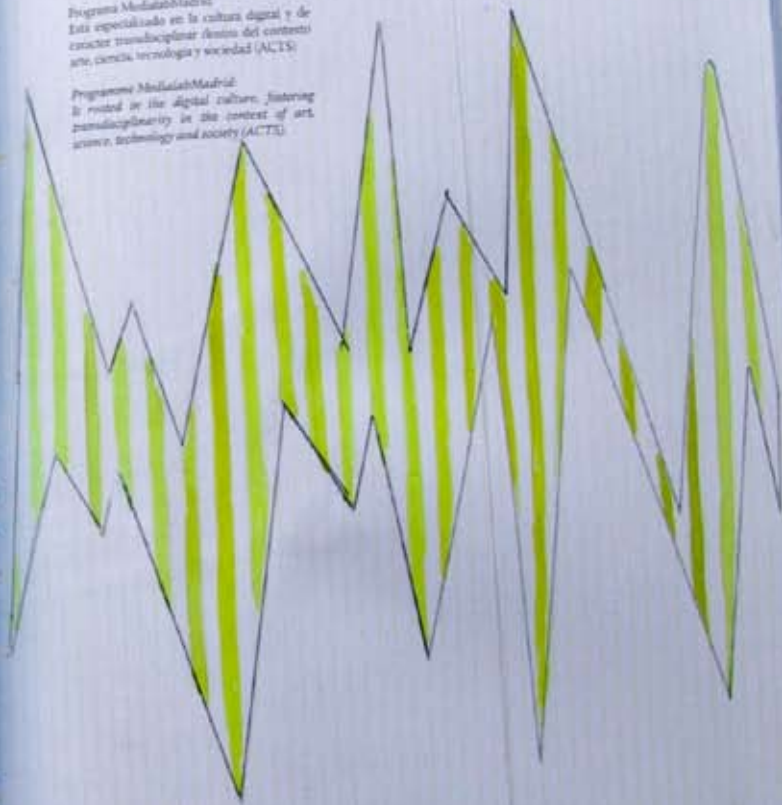
Programa Intermedia directo:
Se llevará a cabo un lunes de cada mes. Se creará un espacio que sirva para dar una mayor visibilidad y establecer un diálogo directo entre el público interesado, los artistas, colectivos, comisarios, expertos, etc., que vayan participando en la actividad del resto de los programas de Intermedia. Se pedirá a dichos profesionales que en colaboración con Intermedia pongan también por palabras en un lunes, bajo el formato que deseen, un diálogo cercano y abierto a la crítica en el que se explique la labor que desempeñan o desean realizar en Intermedia y donde además puedan generarse nuevas propuestas de actuación. La actividad de este programa será crucial para medir el buen funcionamiento del resto de los programas y para asegurar la intercomunicación entre los mismos.

Intermedia live programme:
Will take place on one Monday per month. It will provide a stage to increase visibility and establish a direct dialogue between members of the public, individual and groups of artists, curators, experts, etc., participating in Intermedia projects. All these professionals who work within Intermedia will be requested to reserve a Monday to participate in a critical dialogue in a format of their own choosing to explain their work in an open and equitable debate. They may also discuss possible future work within Intermedia. This programme will be a crucial yardstick with which to judge the success of the other programmes and to ensure the existence of intercommunication.

7.8

Programa Multidisciplinaria
Esta especializado en la cultura digital y de
carácter transdisciplinar dentro del contexto
arte, ciencia, tecnología y sociedad (ACTS).

Programme Multidisciplinaire
Il est dédié à la culture numérique, favorisant
l'interdisciplinarité dans le contexte de l'art,
la science, la technologie et la société (ACTS).





Los proyectos de investigación son una iniciativa con la que Intermedios pone de manifiesto su preocupación por la exploración de la historia y el pensamiento y mediante la cual, a su vez, establece una colaboración con la comunidad Universitaria local, nacional e internacional. Los primeros proyectos de investigación que se proponen son: 1. *Bibliotheca Europea*, 2. *Diccionario Ceán Bermúdez*.

*The research projects are an initiative by which Intermedios projects its interest in exploring history plus a way to work with the communities from local, national and international Universities. The first research projects proposed are: 1. *Bibliotheca Europea*, 2. *Diccionario Ceán Bermúdez*.*

Bibliotheca Europea

Se propone incrementar el cuerpo del *Bibliotheca* nacional, desde sus orígenes y sus proyecciones universitarias, mediante la puesta en red de los grandes textos, la cartografía y el estudio posible de investigación.

Bibliotheca Europea

The project will complete national *Bibliotheca* historical texts from Ceán Bermúdez times in the present and make them available to the public in internet.

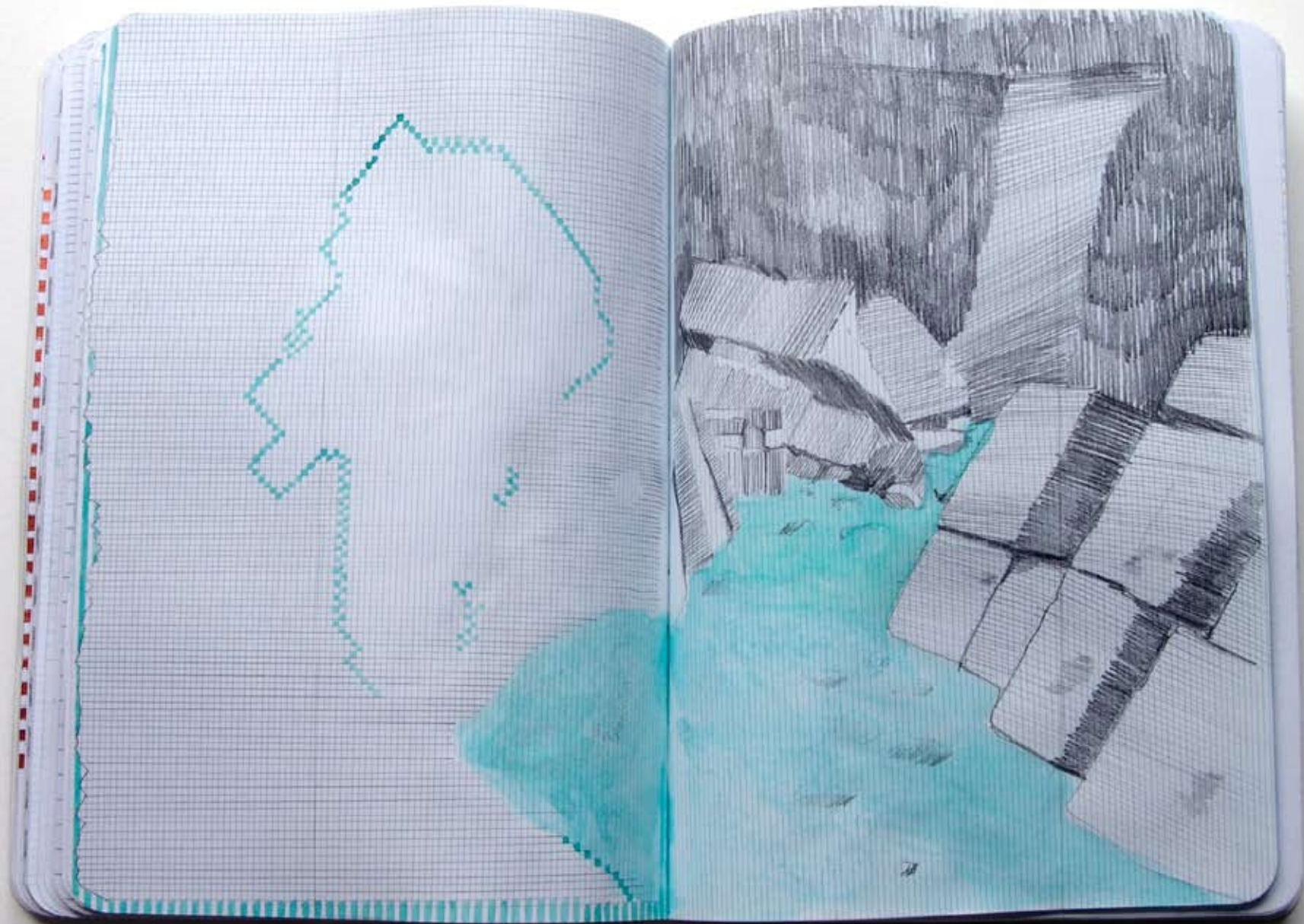
Diccionario Ceán Bermúdez

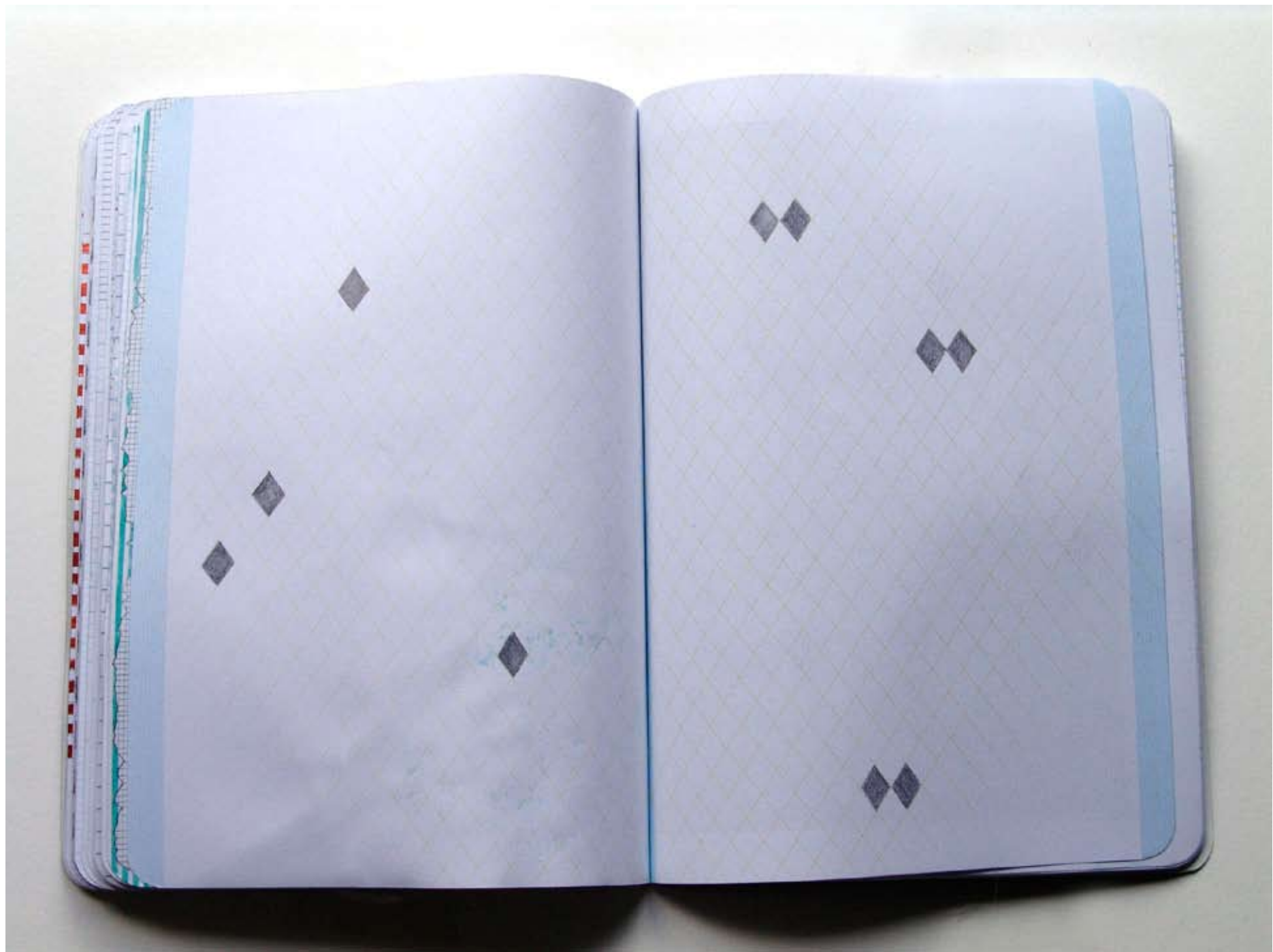
El *Diccionario de artistas* elaborado por Ceán Bermúdez en 1801 es uno de los primeros y más importantes fuentes para la historia del Arte español. El proyecto propone el estudio del *Diccionario* de los artistas de las obras que en él se citan y de hacer una revisión crítica de los contenidos, invitando a participar a los labor y artistas de la red, a todos los interesados en el arte español.

Diccionario Ceán Bermúdez

The dictionary of Spanish artists created by Ceán Bermúdez in 1801 is one of the earliest sources of the history of Spanish art. The idea is to provide the dictionary with pictures of the work mentioned therein and to make a critical review of the content. Everyone interested in Spanish art will be invited to participate in the project in internet.





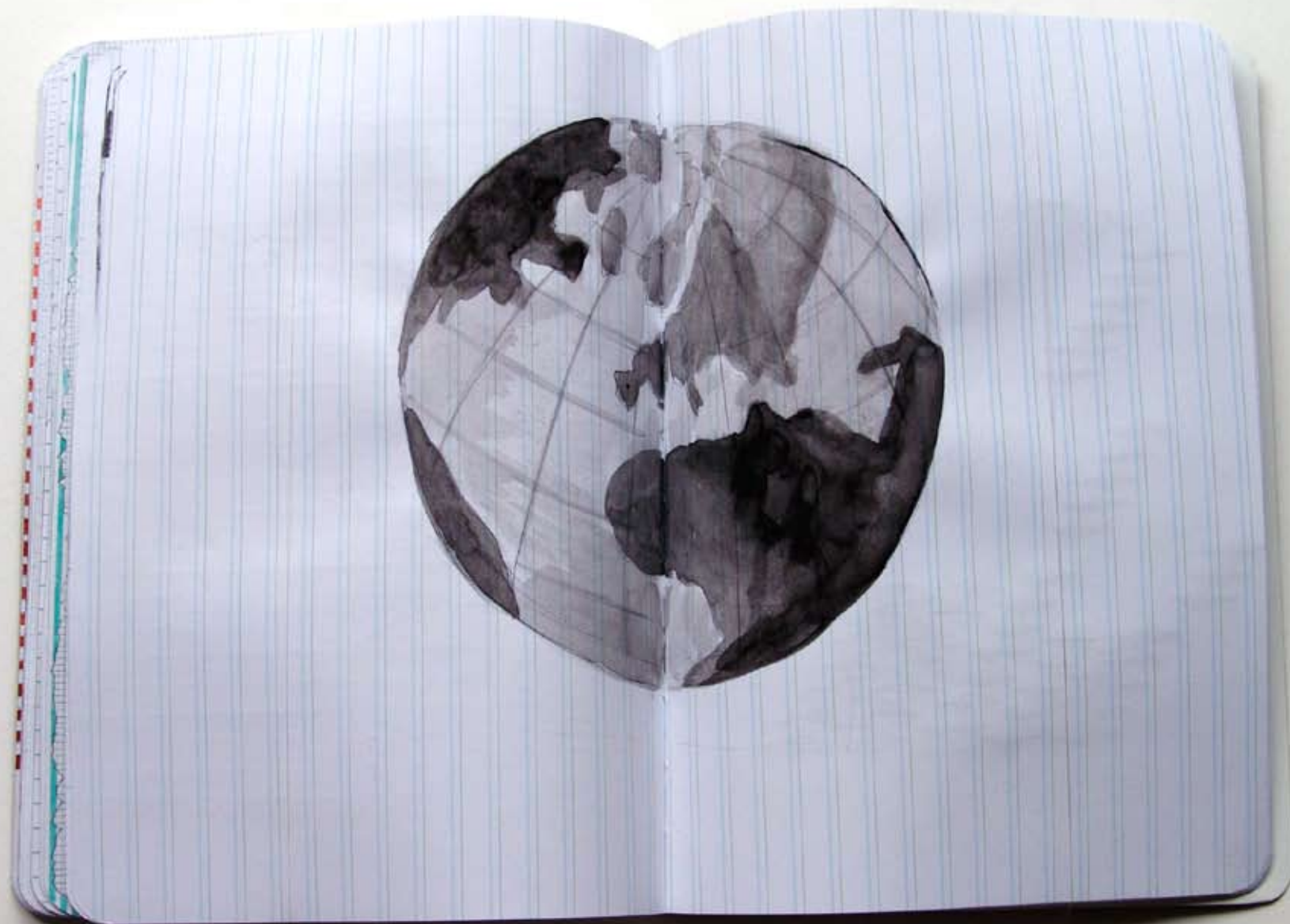


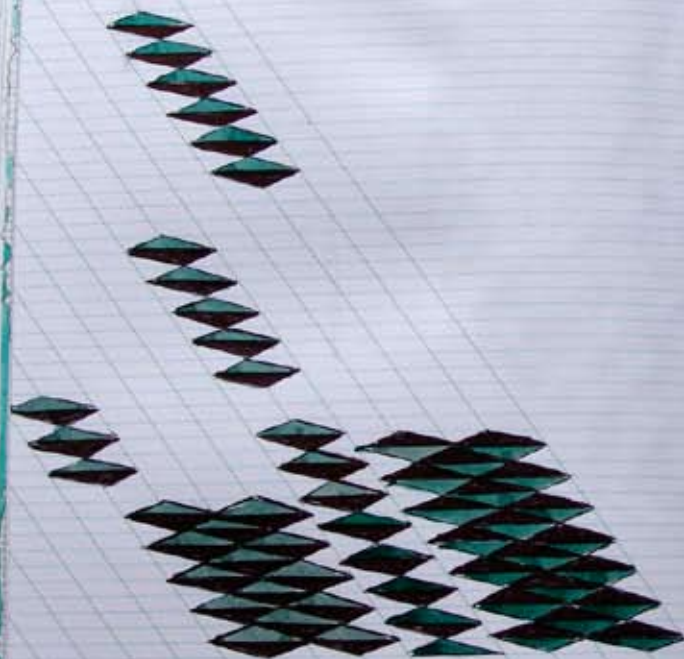


La institución es definida tanto por los creadores como por los ciudadanos o visitantes que se involucran en los procesos que en ella se llevan a cabo y su función será ser catalizadora de la actividad, colocándose como mediadora entre el creador y el público.

The institution is defined both by artists and the public or visitors who become involved in the processes occurring within. The institution itself will catalyse the activity, acting as an intermediary between artist and public.



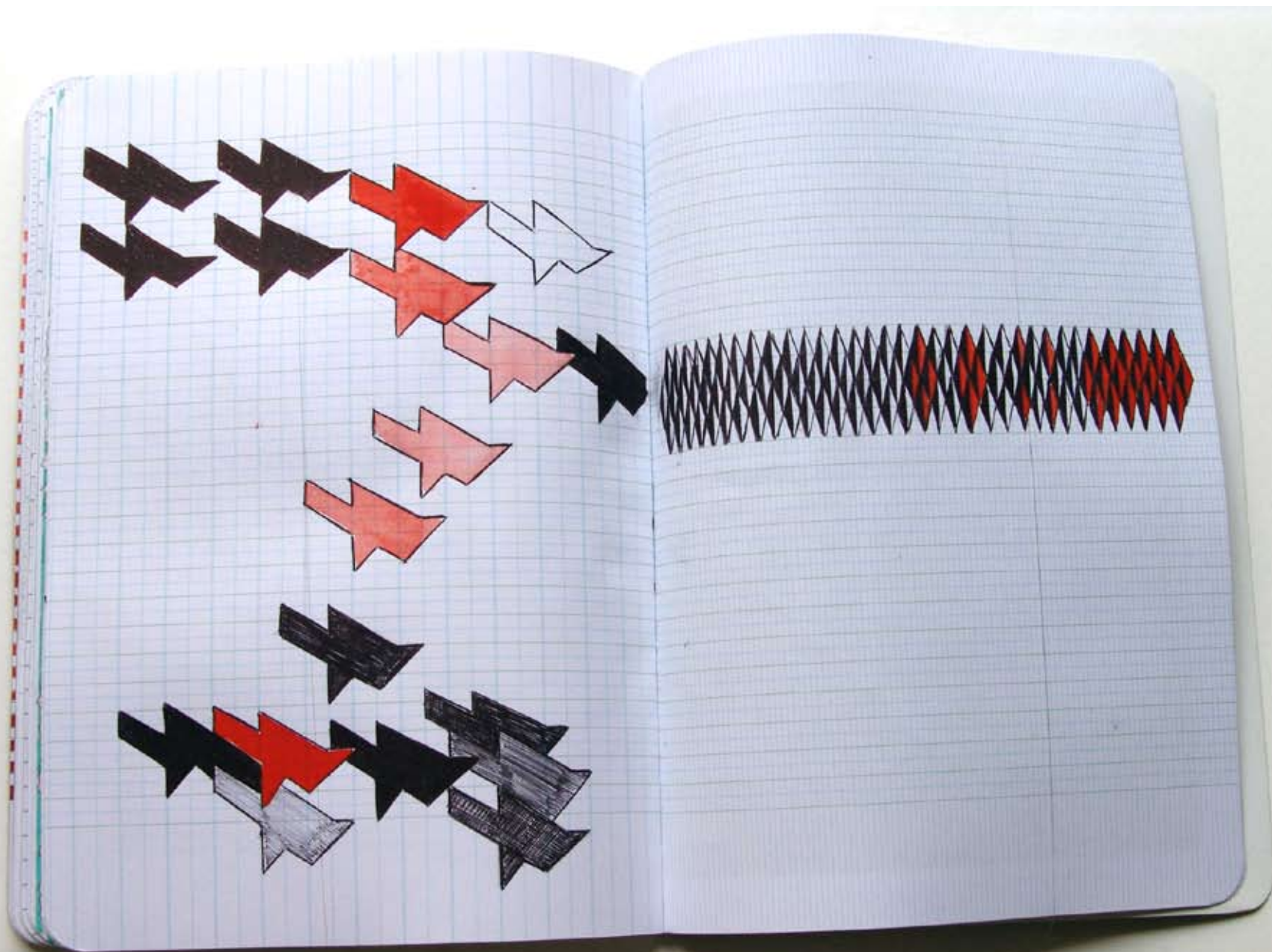




10

Los recursos de los que Intermediat dispone son, además de los ofrecidos por la convocatoria de ayudas (www.intermediat.es), recursos analógicos y tecnológicos. Su especificidad responderá a las necesidades que acontezcan en el transcurso de los procesos.

Intermediat's resources are those offered by the grant programme (www.intermediat.es), as well as analogical and technological resources. The specificity of resources will respond to needs as they arise during the different processes.





Ayuntamiento de Madrid
Madrid City Council

Alberto Ruiz - Gallardón
Alcalde de Madrid
Mayor of Madrid

Alicia Moreno
Concejal de Gobierno del Área de Artes
State Arts Area Board Director

Carlos Rortán
Coordinador General del Área de Artes
General Coordinator of the Arts Area

Cristina Conde
Directora General de Promoción y Difusión
General Director of Cultural Promotion

Juan José Echeverría
Director General de Patrimonio Cultural
General Director, Cultural Heritage

Juan Carrete, Frank B. ...
Equipo Promotor
Promotion Team

Titulos de las fotos
Photo Titles
#1 Madrid
#2 Espacio de trabajo
#3 Matadero
#4 Matadero
#5 Matadero

Jaime Naveira
Diseño Gráfico
Graphic Design

Jesús Ubea
Fotografía
Photography

Intermedia: Conde Duque, 11
www.intermedia.es
info@intermedia.es

ISBN: 84-96102-20-3
Fotomecánica e impresión: Gráficas Calizura, S.A.
DL: M-4745-2005





Tamara Arroyo
2011